

TITRE DE LA LEÇON: LOS PRONOMBRES PERSONALES COPLEMENTOS

Discipline : Espagnol

Sous-discipline : Gramática

Cycle : Lycée

-

Niveau : Terminale A

Los pronombres personales complementos son palabras que desempeñan las funciones propias de un sustantivo o un sintagma nominal. Tienen flexión de persona, número y, algunos, de género.

Designan las tres personas gramaticales (primera, segunda y tercera) y ejercen o desempeñan exclusivamente las funciones de complemento: funcionan como complemento objeto directo o indirecto.

Pueden funcionar sin o con preposición. Por eso, sus formas cambian.

I- Los pronombres personales complementos sin y con preposición

Persona gramatical	Pronombres personales sin preposición			Pronombres personales con preposición (a, de, en, para, por, sin, sobre, <i>con</i> * ...)
	Pronombres COD	Pronombres COI	Pronombres reflexivos	
1. ^a persona singular	Me	Me	Me	Mí
2. ^a persona singular	Te	Te	Te	Ti
3. ^a persona singular	Lo, la	Le	Se	Él, ella, sí
1. ^a persona plural	Nos	Nos	Nos	Nosotros/as
2. ^a persona plural	Os	Os	Os	Vosotros/as
3. ^a persona plural	Los, las	Les	Se	Ellos, ellas, sí

¡Atención! Con el uso de la preposición **con**, los pronombres personales complementos del singular **se transforman en formas dichas especiales: *conmigo* (avec moi), *contigo* (avec toi), *consigo* (avec soi: ici il s'agit d'une forme réfléchie qui est différente de la structure pronominale ordinaire avec lui/elle/vous qui se rend par **con él/ella/usted**). Entonces, con las personas del plural, hay que usar: con nosotros/as, con vosotros/as, con ellos/ellas/ustedes.**

Ejemplos:

- 1- **Me** ve todos los días.
- 2- **Te** doy pan.
- 3- **Se** lava cada mañana.
- 4- Mi libro, **te lo** muestro y mi mochila **te la** confío. A él, **le** digo que todo eso **me** pertenecen.
- 5- **Nos** ayuda mucho.
- 6- **Os** dan consejos.
- 7- **Se** telefonan de cuando en cuando.
- 8- Tus padres, **los** veo a veces, y tus hermanas, **las** encuentro al colegio. Siempre **les** digo buenos días.
- 9- Tenemos lindas mochilas: **para mí** es negra; la marrón es **de tí**; ven **conmigo** para ver.

II- Empleo y orden de los pronombres personales complementos

El empleo de los pronombres personales complementos presenta unas exigencias:

- 1- *** De manera general, los pronombres personales complementos se ponen delante de un verbo.

Ejemplos: **de 1 a 9.**

¡Cuidado! En **infinitivo**, en **gerundio** y en **imperativo afirmativo o del orden** los pronombres personales complementos se agregan (se rattachent) obligatoriamente al fin del verbo, formando una sola estructura verbal. Este fenómeno se llama **la enclisis** (l'enclise).

Ejemplos:

- 1- Prefiere **irse**.
- 2- Yéndose evitó los problemas.
- 3- Vete de prisa; **dámelo**.
- 4- Haciéndolo, yo quería decirte algo. Escúchame por favor.

- 2- *** Si un pronombre COD y un pronombre COI se emplean juntos, **el pronombre COI se pone siempre en primera posición, haya enclisis o no.**

Ejemplos:

- 1- **Me lo** digo.
- 2- Quiero decir**te lo**.
- 3- Dándom**ela**, él estaba llorando.

- 3-*** Si dos pronombres complementos COD y COI de la tercera persona (singular/plural) se emplean juntos, **el pronombre COI (le/les) se convierte obligatoriamente en se.**

Ejemplos:

- 1- **Se** lo doy. (Je le **lui/leur** donne.)
- 2- **Se** las doy, todas estas informaciones. (Je les **lui/leur** donne, toutes ces informations.)

Ejercicio: Traducir al español las siguientes frases:

- a- Je lui parle de mes projets et toi, tu me les notes.
- b- Je te présente mes amies, et tu les salues.
- c- Il le lui dit.
- d- En me le demandant, elle voulait bien s'informer.
- e- Toutes ces histoires, raconte-les moi.
- f- Viens avec moi, ma chérie.